

ACIONES UNIDAS

SAMBLEA  
GENERAL



Distr.  
LIMITADA

A/C.4/33/L.22  
29 noviembre 1978  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ESPAÑOL/FRANCES



---

Trigésimo tercer período de sesiones  
CUARTA COMISION  
Tema 24 del programa

APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE LA CONCESION DE LA  
INDEPENDENCIA A LOS PAISES Y PUEBLOS COLONIALES

CUESTION DEL SAHARA OCCIDENTAL

Declaración formulada por el Sr. Tinguiri Mansour Omar,  
del Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra  
y de Río de Oro (Frente POLISARIO), en la 22a. sesión de  
la Cuarta Comisión, celebrada el 21 de noviembre de 1978 1/

---

1/ Distribuida de conformidad con una decisión adoptada por la Cuarta  
Comisión en su 22a. sesión, celebrada el 21 de noviembre de 1978.

/...

Quisiera, ante todo, asegurarle nuestra mas alta gratitud por haber aceptado la participacion de nuestra delegacion en los debates de vuestra Comision en la actual sesion. Y aprovechamos la ocasion para expresar a Vuestra Excelencia, Señor Presidente, y a los otros miembros de vuestra Secretaria nuestras mas vivas felicitaciones.

La admision de una delegacion del Frente Polisario en los debates de la IV Comision de la Asamblea General testimonia, si es preciso, el interes que conceden las Naciones Unidas a la lucha de los pueblos africanos todavia bajo dominacion colonial. Tanto es asi, que el destino de este territorio africano, victima de una invasion colonial esta congenitamente ligado al de otras regiones aun bajo dominacion colonial, y el destino del pueblo Saharaui es inseparable del destino de los otros pueblos del Africa.

Africa, este continente en el que la lucha por el derecho de los pueblos a disponer de si mismos, como principio sagrado, se impone a la comunidad internacional.

La lucha heroica que el pueblo Saharaui lleva bajo la direccion de su unico y legitimo representante, el Frente Polisario, para hacer fracasar una aventura colonialista cinica, no es mas que la prolongacion logica e historica de las otras luchas que han llevado y llevan los pueblos en Africa y en el mundo para recuperar y restablecer su coberania nacional.

Es asi que podemos afirmar que la invasion criminal expansionista

./...

Occidental  
del Sahara por las tropas marroco-mauritanas es uno de los ultimos baluartes de colonialismo camuflado en ropajes nuevos, no menos dañina que las otras ocupaciones extranjeras. Pero el destino de esta aventura criminal no es otro que el que la historia reserva de forma inevitable a toda experiencia de su genero.

El Rey de Marruecos y sus complices han tratado de ir contra la Historia y han cometido un error fatal al pensar que pueden, aun a fines del siglo XX, subyugar a un pueblo contra su voluntad.

En efecto, Africa, cuya historia se distingue por las luchas heroicas contra la opresion y la ocupacion colonial, no podria tolerar hoy que un pueblo africano sea dominado, aunque las pretensiones colonialo-expansionistas vengan de dos Estados africanos.

La libertad es una e indivisible. Lo que fue valido para los pueblos mauritano y marroqui, que han sufrido el colonialismo, lo es tambien para el pueblo saharai, a menos que hayan pesos y medidas.

El arraigo de nuestro continente a a la libertad y al respeto al derecho de los pueblos a disponer de si mismos conctituye una constante, que ademas gracias a ella, Mauritania ha sido y continua siendo defendida por el conjunto de Estados africanos contra las pretensiones expansionistas marroquies.

No obstante, pudimos constatar con tristeza que el antiguo regimen mauritano tenia una corta memoria al haberse lanzado con Marruecos en una accion criminal tendente no solo a impedir a un pueblo africano el ejercer su derecho sagrado a la autodeterminacion y a la independencia, sino a practicar contra el un genocidio.

El pretendido acuerdo tripartita de Madrid no es solo un crimen contra el pueblo Saharai, sino tambien una bofetada a Africa y a la comunidad internacional, en la medida en que sus verdaderas motivaciones son las de poner en peligro la paz y la estabilidad en nuestro continente. La tentativa de exterminio del pueblo Saharai y la ocupacion de su patria no es mas que un puente para Marruecos y sus aliados hacia el Africa en sus

./...

puntos mas sensibles para empujarla a fuego y a sangre, arrastrandola en la via de la violacion de fronteras.

Afortunadamente, por su madurez politica Africa ha sabido elaborar en la Carta de la OUA principios sagrados reconociendo como frontera obligatoria entre los Estados las delimitaciones de los paises al acceso de sus independencias respectivas.

La defensa de los dispositivos de la Carta se ha convertido, pues, en una obligacion para cada Estado africano, y constituye una contribucion complementaria sin precedente a la declaracion contenida en la resolucion 1514(XV), concerniente al otorgamiento de la independencia a paises y pueblos coloniales. Asi, un verdadero derecho positivo internacional, de aplicacion obligatoria para los Estados ha nacido, al abrazarse las voluntades de las dos Organizaciones de proteger y apoyar el derecho de los pueblos a disponer de si mismos y de preservar su integridad territorial contra el colonialismo y el expansionismo.

Teniendo en cuenta este derecho, todo Estado debe abstenerse de todo acto que conlleve el menor perjuicio a la intangibilidad de las fronteras heredadas del colonialismo. E igualmente de el se deduce la obligacion de todo Estado de ayudar a los pueblos aun bajo dominacion colonial a recuperar su plena soberania.

Toda actitud o comportamiento contrarios seran considerados como una violacion inadmisibile de una regla de derecho sagrado basica para toda convivencia pacifica, y un atentado grave contra los frutos de varios siglos de lucha que han llevado a cabo los pueblos por su libertad; lo cual seria, pues, un desafio a toda la comunidad internacional.

La partes del pretendido "acuerdo de Madrid", despreciando este derecho y violando toda regla de moral internacional, han intentado ocupar el Sahara Occidental y llevar una guerra de exterminio contra su pueblo indefenso.

Debemos recordar que el pueblo Saharaui por via de <sup>su</sup> unico y

/...

legitimo representante, el Frente Polisario, ha declarado un dia tras las firma de dicho acuerdo, que era nulo e invalido.

La comunidad internacional no ha sido menos categorica al decidir en multiples resoluciones que la cuestion de la descolonizacion del Sahara Occidental queda pendiente, como un problema colonial que releva como en el pasado de la responsabilidad del Comite de los 24 y de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Esta posicion de la ONU tiene por base legitima los elementos de la situacion presente, que puede resumirse como sigue:

- El Sahara Occidental es un territorio bajo dominacion colonial espanola, este territorio esta delimitado con respecto a Mauritania y a Marruecos por fronteras fijas, reconocidas y sancionadas por tratados internacionales.

- Este territorio tiene su dueno, el pueblo Saharai, cuya soberania legitima precede a la presencia del colonialismo espanol, pues la soberania es un elemento objetivo y esta imprescriptiblemente en relacion con el elemento social, historico y geografio o natural.

Los atributos que nacen de esta soberania dan a cada pueblo el derecho inalienable e irreversible a defenderse contra las ocupaciones extranjeras.

Como cara a cada situacion colonial, la ONU ha puesto en practica una accion concreta de informacion y estudio de la cuestion del Sahara Occidental, que ha permitido a la comunidad internacional obtener la maxima informacion o al menos de proceder a una verificacion del conjunto de elementos de esta situacion.

Una mision de visita de la ONU, dirigida por altos diplomaticos y funcionarios internacionales, que nadie puede dudar de sus cualidades politicas y morales, fue enviada en mayo de 1975 sobre el terreno. El informe de esta mision no puede ser mas explicito.

Y si me permiten recordarles a algunos, victimas de un anquilosamiento espiritual o de miopia politica, los parrafos siguientes de dicho informe:

./...

Cito: "En el territorio, la mision ha constatado que la poblacion se ha pronunciado categoricamente por la independencia y contra las reivindicaciones territoriales de Marruecos y Mauritania. Y han expresado el deseo de que las ONU, OUA y Liga Arabe les ayuden a obtener su independencia y a preservarla"...

..."El Frente Polisario que era considerado clandestino hasta la llegada de la mision, ha aparecido como la fuerza politica dominante en el territorio. En todas partes a lo largo del territorio la mision ha constatado manifestaciones de masas a favor suyo".

Esta conclusion hubiera bastado sola para hacer fracasar las pretensiones expansionistas de Marruecos y de sus complicés. Pero para mayor fuerza tuvo lugar en agosto de 1975 el dictamen del Tribunal Internacional que en terminos no menos claros y elocuentes dice:

..."La Corte concluye que los elementos e informaciones llevadas a su conocimiento no establecen la existencia de ningun lazo de soberania territorial entre el territorio del Sahara Occidental por una parte, el Reino de Marruecos o el conjunto mauritano de otra parte.

"La Corte no ha constatado pues la existencia de lazos juridicos de naturaleza a modificar la aplicacion de la resolucion 1514(XV) de la Asamblea General por medio de una expresion libre y autentica de las poblaciones de dicho territorio".

A la luz de estos instrumentos y cara a la reivindicacion legitima del pueblo Saharai por su independencia, la Asamblea General ha reafirmado el derecho del pueblo Saharai a disponer de si mismo y encargo al Secretario General de la ONU de tomar todas las disposiciones necesarias para ayudar a nuestro pueblo a defender su derecho a la autodeterminacion y a la independencia.

Mientras que el Consejo de Seguridad lanza un llamamiento a los expansionistas de abstenerse toda accion susceptible de amenazar la paz y la estabilidad. (S/11868)/75

./...

En esta perspectiva internacional el Secretario General envia como delegado al Embajador sueco Olof Rydbeck (30-Marzo-1976) a fin de estudiar sobre el terreno las modalidades de aplicacion del derecho del pueblo Saharaui y de las resoluciones pertinentes.

Todos nos acordamos de la suerte que los agresores han reservado a esta mision, al declarar a Rydbeck persona non grata e impedirle el ejercicio de su mision. Los gobiernos criminales de Mauritania y de Marruecos han actuado contrariamente a las obligaciones que les incumben en tanto que miembros de Naciones Unidas, al impedir unilateralmente la accion de la ONU invadiendo militarmente el Sahara Occidental.

La presencia de tropas expansionistas marroco-mauritanas en algunas zonas del Sahara Occidental constituye una rebeldia deliberada a toda accion internacional. Es asi como la mision de Rydbeck se ha visto pura y simplemente impedida por las autoridades colonialistas marroco-mauritanas.

Sin embargo, las autoridades de la Republica Saharaui no han escatimado ningun esfuerzo para permitir al emisario del Secretario General de la ONU efectuar su mision. Es asi que no podemos sino expresar nuestra sorpresa al constatar que ninguna huella del informe sobre dicha mision figure entre los documentos que han sido transmitidos a la IV Comision y hechos publicos.

Pedimos, pues, que el informe de la mision conducida por el Embajador Rydbeck sea transmitido a la actual sesion de nuestra Comision, ya que la ausencia de dicho documento constituye una laguna inexplicable en el contenido del dossier del Sahara Occidental.

Estamos seguros que adivinaran la importancia y la contribucion que aportaria para enriquecer el dossier, su ignorancia. Sin embargo, para vuestra Comision constituiria un perjuicio a la lucha de nuestro pueblo y atentaria contra el deber de integridad e imparcialidad de las Naciones Unidas.

./...

En la resolución A/32/22 de la 32<sup>a</sup> sesión de la Asamblea General ha sido fiel a la misión de las Naciones Unidas en materia de descolonización, particularmente en el Sahara Occidental.

Con la reafirmación del derecho del pueblo Saharaui a la autodeterminación y a la independencia (párrafo 7) y la reintroducción de la cuestión al Comité Especial o de los 24 encargado de estudiar la aplicación de la declaración sobre el otorgamiento de la independencia a países y pueblos coloniales, la ONU ha demostrado nuevamente su voluntad de no ceder a la política del hecho consumado y a dar justicia a nuestro pueblo.

La petición hecha en el párrafo 5 de dicha resolución al Secretario General de hacer un informe a la 33 sesión de la Asamblea General, traduce la preocupación legítima de la comunidad internacional de ver sus resoluciones aplicadas sabiendo, claro está, que incumbe a los órganos ejecutivos seguir la evolución de la situación y velar, sobre todo, por una justa y correcta aplicación de las decisiones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

El objetivo perseguido por la Asamblea General y para cuya aplicación la resolución pide al Secretario General hacer un informe, es la protección del derecho a la autodeterminación y a la independencia del pueblo Saharaui. Las Naciones Unidas y particularmente la IV Comisión deben ser consecuentes con sus decisiones y hacer el balance de la aplicación de dichas resoluciones.

Se trata, sobre todo, de saber lo que ha sido hecho en materia de protección del derecho a la autodeterminación y a la independencia del pueblo Saharaui, que desde 1966 es objeto de resoluciones que reafirman dicho derecho, pero hasta ahora no se han tomado las medidas necesarias para llevarlo a cabo. E incumbe, sobre todo, a los Órganos ejecutivos de las Naciones Unidas el acordar a esta situación dramática el análisis que se merece y a partir del cual sacar los obstáculos y dificultades que han impedido a la Organización el asumir sus responsabilidades de forma efectiva, situando así la de los agresores.

./...



La verdad es que los regimenes anexionistas y expansionistas de Marruecos y Mauritania pisotean las resoluciones pertinentes de las organizaciones internacionales y aprovechan la inercia inadmisibile que afecta a las Naciones Unidas.

El desafio que lanzan los expansionistas a la comunidad internacional es una amenaza directa a la vida de esta Organizacion. En efecto, si los mismos Estados Miembros no estan obligados a respetar sus propios compromisos, sobre todo en lo que concierne a los principios sagrados, la ONU sera vaciada de su sustancia y perdera inevitablemente la credibilidad de que goza por parte , sobre todo, de los pueblos que luchan por su liberacion. Tal situacion constituira igualmente un precedente cuya gravedad y peligro son incontrolables para los otros territorios que aun estan bajo dominacion colonial o racista.

Nuestra preocupacion es tanto mas evidente y legitima en cuanto que Africa atraviesa una de las etapas mas dificiles en materia de descolonizacion con los dramas de Africa Austral y el Sahara Occidental.

Al terrorismo de estado que llevan los regimenes expansionistas en el Sahara Occidental, las Naciones Unidas deben responder con una accion energica y digna de la responsabilidad que le incumbe cara a un pequeno pueblo, objeto de una agresion y de una accion de masacre colectiva. Si no, la comunidad internacional habra compartido las consecuencias desastrosas de la aventura del Rey de Marruecos y sus complices.

El pueblo Saharai, en cuanto a el, esta mas que nunca determinado a continuar su lucha bajo la direccion de <sup>su</sup> unico y legitimo representante, el frente Polisario, a fin de completar la liberacion de la totalidad de su pais de la ocupacion colonial. Es en este marco que intensos combates se siguen llevando por el Ejercito de Liberacion Popular Saharai contra las fuerzas agresoras.

./...

Los exitos alcanzados por nuestro valiente ejercito son conocidos por todos, pues como ustedes saben el Frente Polisario tiene el merito innegable de poner en conocimiento de la comunidad internacional, por la via de decenas de periodistas que nos visitan constantemente en las zonas liberadas y en las zonas de combate, la prueba de la voluntad y la capacidad del pueblo Saharaui y del ejercito popular de Liberacion de responder al desafio del expansionismo.

La extension de las zonas en las que el pueblo Saharaui consolida sus posiciones, no cesa de aumentar con la liberacion de nuevas zonas. Las posiciones de los agresores, sin embargo, son cada vez mas reducidas y sus fuerzas son constantemente atacadas y sufren perdidas considerables. No es un secreto para nadie que el Ejercito de liberacion popular saharui conserva la iniciativa sobre el terreno, tanto en el frente Norte, como en el Sur.

La integridad territorial del Sahara Occidental es una e indivisible y / <sup>pertenece</sup> unicamente a la soberania de la Republica Saharaui. Convencido de este derecho sagrado y decididamente resuelto a poner fin al saqueo de sus riquezas, el pueblo Saharaui asume sus responsabilidades en materia de proteccion de nuestras aguas territoriales, controladas por unidades de la rama marina del Ejercito popular de liberacion Saharaui. Ataques contra barcos piratas y persecuciones de traficantes de armas en los limites de sus aguas son hechas en legitima defensa.

Prosiguiendo su accion criminal contra nuestro pueblo y ante su fracaso frente a nuestro Ejercito popular de liberacion, la aviacion marroqui bombardea constantemente las aglomeraciones y concentraciones de civiles en diversas zonas del pais causando gran cantidad de victimas inocentes. Decenas de ancianos, ninos y mujeres mueren de forma sistematica a causa de las quemaduras del Napalm y del fosforo que en nombre del Islam y de la civilizacion arabe se lanzan contra estas poblaciones indefensas. Mientras que en las zonas ocupadas grandes cantidades de civiles inocentes se aglomeran por la fuerza en campos de concentraciones alrededor de las ciudades donde el

./...

terror es el pan de cada día. La promoción de los soldados y funcionarios de su administración en las zonas ocupadas se miden en función de la cantidad de crímenes que cometen contra nuestro pueblo.

Así como el envenenamiento de pozos y el bombardeo del ganado forman parte de los recursos de esta política de tierra quemada que Marruecos practica en el territorio del Sahara Occidental.

Sin ir más lejos, el último 6 de Noviembre nuestro pueblo se ha manifestado a lo largo de todo el territorio nacional y sobre todo en las zonas ocupadas. Estas manifestaciones fueron reprimidas brutalmente por los verdugos expansionistas, que de la forma más salvaje han masacrado decenas de personas y han detenido más de 800 personas, entre ellas mujeres y niños, además de las desapariciones.

Otramaniobra no menos peligrosa se está llevando a cabo en estos mismos días. A saber, la implantación de familias marroquíes en el Sahara Occidental. Esta actitud es la más clásica y cínica manifestación del colonialismo agonizante, máxime cuando interviene en un momento en que una atmósfera favorable a una acción ONUSIANA en el Sahara Occidental se está creando.

En efecto, viendo la voluntad inquebrantable de nuestro pueblo por obtener su independencia y por rechazar con todas sus fuerzas al expansionismo, el Rey de Marruecos entra en una nueva fase de su aventura, que consiste en la creación de "saharauis" artificiales o pseudosaharauis. Es esta una situación grave sobre la que llamamos la atención de la comunidad internacional y pedimos a la IV Comisión que tome las medidas necesarias para contrarrestar esta maniobra, cuyas consecuencias mínimas son las de obstaculizar el camino a toda acción internacional en el Sahara Occidental, intentando impedir así a las Organizaciones Internacionales sus responsabilidades cara al derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación y a la independencia.

Para tal interpretación teatral, a la que están tan acostumbradas las autoridades colonialistas marroquíes, se han creado verdaderos campamentos de entrenamiento sobre la vestimenta y modos de vivir del saharauí en la zona de Garat Naga, en las proximidades del Tan-Tan, en el Sur marroquí, para

./...

despues trasplantarlos en otras localidades del Sahara Occidental, y exponerlos a su tiempo.

Pero que su "majestad" sepa que no engana a nadie, mas que a su propia persona. El pueblo saharauí sabra levantar este nuevo desafio y no permanecera con los brazos cruzados ante esta nueva agresion que pretende la enajenacion de nuestro pueblo.

Esta maniobra, cuyo fin es enganar a la comunidad internacional, debe ser combatida por la ONU, exigiendo al regimen colonial-expansionista el retirar sus poblaciones trasplantadas del Sahara Occidental.

Las tentativas desesperadas de Marruecos y de sus complices de minimizar a lo largo de los años, la dimension de esta guerra de genocidio e incluso negarla es un abuso intolerable de la buena fe de la comunidad internacional. Nos permitimos el recordar aqui que hace tan solo unos meses decian que esta guerra es un espejismo y que el Frente Polisario es un mito. Debemos preguntarnos entonces, ¿que es lo que condujo al regimen anterior de mauritania a la ruina y provoco su caida? ¿Y cual es el origen de esta crisis social y economica en Marruecos, que esta a punto de llevarle por el mismo sendero que el de su complice Uld-Dadah?

La verdad ha acabado por emerger sobre las mentiras <sup>con las se</sup> /que /pretendian imponer el hecho consumado.

Las dimensiones que esta tomando esta guerra de liberacion y la resistencia de nuestro pueblo han demostrado que Marruecos y Mauritania se han embargado en una aventura criminal que no tiene otra salida que el fracaso, tratando de imponer en nuestra region el colonialismo del africano por el africano. Mientras que sus respectivos pueblos tienen mas necesidad de superar el subdesarrollo que de lanzarse en expediciones coloniales, y de guerras injustas y costosas. Esto es aun mas grave cuando vemos que estas guerras se estan realizando a base de las ayudas y de fondos humanitarios

./...

ofrecidos por ciertos países u organizaciones internacionales o regionales para ayudar a estos dos países a superar el subdesarrollo y han sido desviados para la compra de armamentos, mientras que sus poblaciones sucumben a causa de la sequía, la miseria y las enfermedades. Además de los impuestos que todo empleado tiene que pagar de su pequeño sueldo para la guerra, de la cual la única cosecha que recoge es la muerte de sus mejores hijos contra un pueblo hermano.

Esta guerra contra el pueblo saharauí está arruinando a nuestros agresores, sin por tanto permitirles el lograr sus innobles objetivos de colonizar y dividir nuestra patria. Mientras que el pueblo saharauí unido y organizado bajo la dirección de su único y legítimo representante, el Frente Polisario, conserva la ofensiva militar y diplomática y consolida y fortalece sus instituciones estatales y administrativas en las zonas liberadas.

La aventura cuyo destino inevitable es el que la historia reserva a las expediciones coloniales de su género. La situación en la que está Mauritania a consecuencia de la ciega política de Uld-Dadah es la prueba más elocuente y hoy la obstinación del Rey de Marruecos está a punto de conducirle a la misma situación que la de su cómplice o incluso a una crisis de poder incontrolable.

Ante su incapacidad de ocupar el Sahara Occidental, los agresores han hecho un llamamiento a sus alianzas militares y nuestro pueblo se ha visto obligado a hacer frente a las armas sofisticadas y destructivas y a diversos métodos de guerra de exterminación contra poblaciones indefensas y concentraciones de familias.

Pero sean cuales fueren las alianzas militares del invasor, la lucha del pueblo saharauí es inquebrantable y continuará hasta la liberación total de nuestro país.

Si no se detiene la política de alianza militar tendente a exterminar nuestro pueblo y a dividir su patria, la República Saharauí es un Estado soberano agredido en sus fronteras y como tal no tendrá otra alternativa que hacer un llamamiento a amigos y a optar por la política de alianza para poder defenderse contra esta agresión.

./...

La evolucion mas reciente de la situacion nos invita a hacer unas aclaraciones que consideramos oportunas para evitar cualquier equivoco o confusion.

En efecto, el fracaso de la guerra llevada a cabo por los expansionistas contra nuestro pueblo ha empezado a tener sus manifestaciones tras el golpe de estado contra el gobierno de Uld-Dadah por un comite militar el pasado 10 de Julio.

Los nuevos dirigentes mauritanos han reconocido que esta guerra es injusta y que ha provocado la bancarrota en su pais. Y por tanto, Mauritania no puede continuar en ella.

Siempre dispuesto a asumir sus responsabilidades historicas y ocupado por el retorno de la paz y de la estabilidad en la region, el Gobierno de la Republica Saharaui ha decidido unilateralmente y temporalmente <sup>un alto al fuego</sup> en Mauritania cuyas tropas se encontraban, sin embargo participando al lado de las tropas marroquies en esta aventura criminal que tiende a exterminar al pueblo saharau.

Esta decision historica traduce la voluntad del Estado Saharaui no solo de ayudar al pueblo mauritano a salir de esta guerra, que en el fondo no es la suya, sino tambien a fin de lograr la paz con Mauritania, basada, claro esta, en un respeto mutuo de la independencia nacional y la integridad territorial de cada uno de los dos paises.

Sin embargo, hemos podido constatar a traves de los encuentros al mas alto nivel entre nuestros dos Jefes de Estado en Tripoli, Jamahiria Arabe Libia, el paso 18 de octubre, y de las negociaciones a nivel de Ministros en Paris y en Bamako, que <sup>tras</sup> el deseo de paz manifestado por los mauritanos el pasado 10 de Julio, se ocultan segundas intenciones.

Mientras que el Gobierno Saharaui no ha cesado de obrar de forma concreta para hacer avanzar el proceso de paz, el Gobierno mauritano esta obrando por prolongar la situacion, que hace que el pueblo saharau continue sufriendo las consecuencias de la agresion marroco-mauritana, y ganar tiempo para reorganizar sus fuerzas para persistir en la ocupacion de nuestro pais.

La actitud del Gobierno mauritano nos conduce a pensar que preten-

./...

de salir de la guerra sin hacer la paz. Esta forma de volver su espalda a la atmosfera de paz es una actitud irresponsable y traduce una voluntad expresa de volver a las hostilidades. Tanto es así que este último tiempo estamos asistiendo a una auténtica campaña de reclutamiento masivo de tropas que se están concentrando en las localidades ocupadas del Sahara Occidental.

El Gobierno Saharaui no ha cesado de pedir fraternalmente y de implorar al Gobierno mauritano que asuma sus responsabilidades ante la historia y ante la comunidad internacional. Hemos llamado también la atención del Gobierno mauritano sobre el hecho que su actitud supone una huida hacia adelante y espaldarazo a la paz.

Es así que en vez de animar los esfuerzos de paz por parte del Frente Polisario, el gobierno **Mauritano** hace todo lo posible para romper la calma nacida sobre el terreno.

Las presiones que pretende utilizar como pretexto no son una excusa válida que impida una participación eficaz en la dinámica de paz creada por el Frente Polisario. Pero la realidad es que los nuevos dirigentes de Mauritania continúan prestandose a la alianza con Marruecos en su aventura de agresión contra la República Saharaui, lo que anima al Rey de Marruecos a persistir en su obstinación contra la paz y el respeto al derecho del pueblo saharauí, y sacarle del aislamiento en el que quedó tras la creación de una atmosfera de paz entre la República Saharaui y Mauritania.

Marruecos, cuyo aislamiento diplomático sobre todo en África se ha visto aumentado con la última evolución de la situación del Sahara Occidental, pretende sabotear esta dinámica de paz y por cualquier medio. Pero lo que parece sorprendente es que Mauritania aun no ha asimilado la lección de su alianza contra natural (el lobo y la oveja).

Que Mauritania sepa que mientras el Rey de Marruecos encuentre un apoyo o un silencio cómplice en esta guerra criminal persistirá en su obstinación y proseguirá su grave ceguera política rechazando toda iniciativa de paz

./...

y favoreciendo la continuidad de la guerra que no puede sino desembocar en su internacionalizacion, cuya responsabilidad recaera sobre los agresores marroco-mauritanos.

La comunidad internacional medira, sin duda alguna, el alcance y la gravedad de esta situacion y debe en conformidad con su deber, tomar las medidas necesarias para obligar a los rebeldes marroco-mauritanos a cesar este crimen que persigue el genocidio de un pueblo y cuyas consecuencias pondran a fuego y sangre toda esta region africana. Y debe, por tanto, poner a Mauritania ante sus responsabilidades para contribuir concretamente a la dinamica de paz creada por el Frente Polisario. Ya que esta dinamica si es apreciada en su justo valor por Mauritania podria ser el marco mas apropiado para un verdadero proceso de retirada de la guerra y de retorno a una paz real y posible.

El Gobierno de la Republica Saharui ha ayudado siempre y continuara ayudando los esfuerzos de la comunidad internacional para poner fin a esta guerra fratricida.

La lucha heroica que el pueblo Saharui esta llevando, y en la cual ha sacrificado a sus hijos mas queridos, es una lucha legitima, ya que tiene por objetivo el respeto a un derecho sagrado. Un derecho que la comunidad internacional reconoce a todo pueblo, un derecho cuya proteccion es uno de los objetivos cardinales de la Organizacion de las Naciones Unidas.

El pueblo saharui no se diferencia en este caso de los otros pueblos y lo que es valido para cualquiera de los pueblos que ustedes representan, no se puede negar a nuestro pueblo. Asi como conformemente al deber que la ONU tiene de defender el derecho de los pueblos a disponer de si mismos, de acuerdo con lo prescrito en la resolucion 1514(XV) de la Carta, debe proteger el derecho de nuestro pueblo a su autodeterminacion y a su independencia, y debe responder a este desafio que los agresores marroco-mauritanos han lanzado a la moral y al derecho internacional.

En su IV Congreso, que se celebro en UAD-NASR (territorio liberado)

./...



del 25 al 30 de septiembre de 1978, el Frente Polisario ha reafirmado su determinacion de defender su independencia total, comprometiendose al mismo tiempo a adoptar una politica de buena vecindad con los otros paises de la region. La Republica Arabe Saharaui democratica es una victoria irreversible que el pueblo saharauí ha edificado con la sangre de sus martires.

Las decisiones del IV Congreso, el Congreso "Sidi Uld Haidug", que se ha celebrado bajo el lema "La lucha continua para imponer la independencia y la paz", constituyen, pues, una respuesta a nivel a los planes y maniobras tendentes a mutilar la independencia del Sahara Occidental, bajo formulas que el pueblo saharauí no aceptara jamas. Este Congreso ha fijado de forma definitiva y en respuesta a estas formulas y planes que se han comenzado a barajar las condiciones y principios basicos siguientes:

1.- Reconocimiento de la soberania nacional de nuestro pueblo sobre la totalidad de su territorio nacional y el respeto a sus derechos legitimos a la autodeterminacion y a la independencia.

2.- Reconocimiento de la integridad territorial de nuestra patria y ello conforme al principio del respeto de las fronteras historicas de nuestro país, heredadas de la epoca colonial e internacionalmente reconocidas.

3.- El respeto por nuestros vecinos al principio de no recurso a la fuerza en sus relaciones con nuestro pueblo y la no ingerencia en sus asuntos internos.

4.- El respeto por nuestros vecinos al principio del arreglo de las controversias por medios pacificos.

El respeto a estos principios es la base para toda solucion justa y duradera de este doloroso conflicto.

El IV Congreso ha recordado tambien que nuestro combate es un combate de liberacion nacional y no tiene por objetivo la caida de regimenes extranjeros; por tanto, esta dirigido contra la politica expansionista y agresora que se esta llevando contra nuestra soberania e integridad territorial y continuara hasta la total recuperacion del ultimo centimetro de nuestro país.

./...

Asi como tambien el Congreso ha pedido al nuevo Gobierno mauritano si realmente esta dispuesto a hacer la paz, las siguientes condiciones:

- 1) Reconocimiento de la soberania de la Republica Arabe Saharui Democratica sobre la totalidad del territorio del Sahara Occidental.
- 2) La restitucion de la parte que ocupa del territorio de la Rasd.
- 3) La retirada oficial de las fuerzas mauritanas a sus fronteras internacionalmente reconocidas (1960).

La soberania del pueblo mauritano no podra ser real en detrimento del pueblo saharai; asi como tambien la independendencia de Mauritania e incluso su existencia, dependen en gran medida de la existencia e independendencia del pueblo saharai, ya que el expansionismo marroqui es un fenomeno que toca a todos los paises de la region y de modo particular al Sahara Occidental y a Mauritania contra los que no cesara de conspirar.

Los nuevos dirigentes mauritanos hablan de paz pero esperamos que no aspiren a la paz de cementerio, ya que la experiencia de tres años de lucha ha demostrado que no es cosa facil.

Persistir en la negacion del derecho inalienable a la libertad y a la independendencia, y el rechazar su deseo sincero a la paz real y justa, basada en el respeto mutuo a la soberania equivale a obstinarse peligrosamente en proseguir participando en la aventura colonialista de la que resultaran graves consecuencias que el nuevo regimen de Mauritania asumira.

En cuanto a Marruecos, continua en su politica ciega e irresponsable y debe ser constrenido por la comunidad internacional a someterse a la situacion de calma y de detener su agresion contra el pueblo saharai, ya que el mantenimiento de sus tropas en las zonas ocupadas y su politica de transplante de poblaciones son manifestaciones de su intransigencia y su rebeldia a la comunidad internacional.

./...

El pueblo saharauí lucha en legítima defensa contra una ocupación extranjera. La actitud criminal de los agresores no deja otra alternativa al pueblo saharauí que la de luchar para sobrevivir.

La táctica del mártir Luali Mustafa Sayed de llevar la guerra al interior del territorio del agresor es una victoria y un derecho legítimo del pueblo saharauí. El Ejército popular de liberación saharauí para alejar y debilitar las posiciones enemigas, ha operado y operará en el interior de los territorios enemigos. Para esconder su debilidad y su incapacidad de afrontar el empuje victorioso de nuestro valiente pueblo, los expansionistas optan por la política de echar la pólvora en el fuego, pretendiendo confundir a la opinión pública internacional y desviar el conflicto, política colonialista conocida. Este es el fundamento real de las acusaciones del Rey de Marruecos contra otros países de la región. El Ejército popular de liberación opera y tiene bases en el propio territorio marroquí, y continuará haciéndolo contra objetivos militares hasta que el ejército marroquí se retire de las zonas que ocupa en nuestra patria.

Por lo que nos respecta, estamos convencido que tales escenarios no podrán engañar más que a sus propios autores y que la comunidad internacional, especialmente vuestra Comisión que está bastante acostumbrada a tratar situaciones coloniales, sabrá poner límite a las mentiras del agresor marroquí.

La cuestión de la descolonización del Sahara Occidental, de la cual la ONU está objetivamente ocupada, releva también de la responsabilidad de España, en tanto que potencia administradora, mientras que el derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación y a la independencia no sea puesto en práctica y protegido.

Como hemos subrayado al principio de nuestro discurso, el acto criminal llamado "acuerdo de Madrid", del 14 de Noviembre de 1975, es una traición del antiguo gobierno español. La responsabilidad de España, como ustedes bien

./...

saben, nace de la Resolucion 1514(XV) y sobre todo del Articulo 73 de la Carta.

El Frente Polisario se felicita, no obstante, de la reciente evolucion que han conocido nuestras relaciones con España. La unanimidad del amigo pueblo espanol en apoyo a la independenciam del Sahara Occidental traduce los lazos fraternales e historicos que han existido entre los pueblos español y saharauí. La coronacion de esta fidelidad del pueblo español hacia el pueblo saharauí encuentra su expresion en el reconocimiento por el conjunto de partidos politicos de los derechos del pueblo saharauí a su autodeterminacion e independencia y en el apoyo que presta al Frente Polisario.

La presencia en el IV Congreso del Frente Polisario de una delegacion de alto nivel de la Union de Centro Democrático, Partido del Presidente del Gobierno Adolfo Suarez, y la firma unos días mas tarde de un comunicado conjunto entre dicho partido y el Frente Polisario son dos actos importantes en las relaciones entre nuestros dos países.

Me permitire hacer a continuacion una referencia a dicho Comunicado.  
Cito:

"Los días 11 y 12 de octubre de 1978 han tenido lugar conversaciones entre una delegacion saharauí, conducida por Mohamed Salem Uld **Salek**, miembro del Buro Político del Frente Polisario, y una delegacion española, conducida por el Sr. Javier Ruperez, Responsable de Relaciones Internacionales del U.C.D. (Union de Centro Democrático):

"Estas conversaciones entran en el marco por la parte española de establecer buenas relaciones con la parte saharauí, conforme a las relaciones historicas existentes entre los pueblos saharauí y español y a sus intereses reciprocos.

"La delegacion española ha reafirmado el arraigo de UCD al derecho del pueblo saharauí a la autodeterminacion conforme a la resolucion 1514(XV) de la ONU, relativa al otorgamiento de la independencia a países y pueblos coloniales.

"La Union del Centro Democrático se felicita por la dinamica de

./...

paz creada por el Frente Polisario, unico y legitimo representante del pueblo saharai combatiente al decidir el 12 de Julio unilateralmente y momentaneamente un alto el fuego en territorio mauritano y ha expresado su voluntad de hacer todo lo posible para el restablecimiento de la paz en el Sahara Occidental.

"La Union de Centro Democratico considera que toda paz en la region nord-occidental de Africa debe pasar por el respeto a la voluntad del pueblo saharai y por su derecho a la autodeterminacion y a la libertad". Fin de citacion.

La solidaridad internacional cada vez mas grande y mas activa, cuyo mejor testimonio es el reforzamiento y la amplitud de las relaciones politicas entre la Republica Arabe Saharai Democratica y otros Estados y organizaciones politicas en el mundo.

Y desde esta tribuna expresamos nuestra maxima gratitud a los paises y organizaciones que en estos momentos dificiles han reconocido al Frente Polisario y a la Republica Arabe Saharai Democratica, y entre los mas recientes Panama, Guinea Ecuatorial y Tanzania. Otro motivo de estimulo para nuestra lucha y una prueba de que la comunidad internacional rechaza la politica del hecho consumado, cuyo mejor testimonio es nuestra presencia aqui y las reiteradas soluciones apoyando nuestro derecho a la autodeterminacion.

El proceso de descolonizacion del Sahara Occidental obstaculizado por la agresion marroco-mauritana es de la competencia de las Naciones Unidas, del cual queda politica y juridicamente responsable. Sobre vuestra actual sesion pesa una gran responsabilidad, que debe ser el sobrepasar el estado de reiteracion de principios generales y tomar una decision conforme a la gravedad de la situacion y al deber de la ONU cara a las legitimas aspiraciones de nuestro pueblo.

La coyuntura politica en la cual se tiene vuestra actual sesion es la mas favorable para que una accion sea decidida por la Asamblea General.

La IV Comision debe, sobre todo, aprovechar la ultima evolucion de

./...

la situacion en la region y especialmente a partir del mes de Julio pasado, asi como la importancia que ha adquirido la lucha del pueblo saharai tanto sobre el plano interno como internacional.

Toda resolucion para la defensa del derecho del pueblo saharai que tome la 33 Sesion sera una contribucion considerable, no solo para la busqueda de una solucion politica que deseamos, sino tambien para avanzar en la cuestion a nivel de las otras organizaciones internacionales interesadas.

La Organizacion de Unidad Africana, la cual ha rechazado el capitular ante la politica del hecho consumado de los agresores, apoyando el derecho de nuestro pueblo a su autodeterminacion y a la independencia, ha tenido siempre a la ONU como responsable de la descolonizacion del Sahara Occidental. Y la mas reciente manifestacion de esta posicion se encuentra en la resolucion de la pasada Cumbre de Jefes de Estado africanos en Kharum, que lejos de querer sustituir a la ONU o de disputarse el dossier con ella, como algunos pretenden, la Cumbre de Jefes de Estado africanos en el punto 7 de la resolucion dice expresamente que la ONU continúe ocupandose de la cuestion.

Y ustedes comprenderan que la Cumbre de Jefes de Estado es la maxima instancia de la OUA, y ningun otro organo de dicha Organizacion puede sustituirse a ella. Toda tentativa en sentido contrario seria una extralimitacion inadmisibile de prerrogativas y una maniobra mal camuflada que pretende evitar que la ONU/<sup>no</sup>asuma sus responsabilidades cara a los legitimos derechos del pueblo saharai a su autodeterminacion e independencia.

\*\*\*\*\*